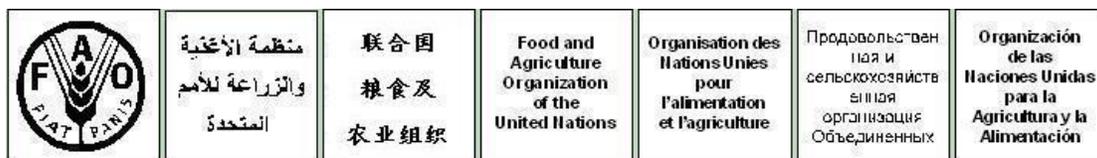


2011年4月



大会

第三十七届会议

2011年6月25日—7月2日，罗马

2011 国际森林年

内容提要

本报告记录了粮农组织对“2011 国际森林年”¹的贡献，包括粮农组织作为“森林合作伙伴关系”的主席在促进国际合作方面发挥的作用。还提请大会注意，在“国际森林年”之后要继续对可持续森林管理给予认可，这非常重要。

提请大会：

- 鼓励各国积极参与“2011 国际森林年”的庆祝活动，并为此增强合作；
- 欢迎在“森林合作伙伴关系”内开展合作，并请粮农组织继续协调这些活动；
- 承认资源充足对于成功开展公众认识活动非常重要，并鼓励各国和粮农组织在此方面寻求协同增效和创新方法；
- 注意到“国际森林日”在促进可持续森林管理方面发挥的重要作用，支持设立“国际森林日”，并建议粮农组织作为“国际森林日”相关庆祝活动的信息中心。

¹ 联合国大会 2006 年 12 月 20 日通过的第 61/193 号决议。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

I. 引言

1. 联合国大会在第 61/193 号决议中宣布 2011 年为“国际森林年”，并请联合国森林论坛秘书处作为“国际森林年”实施的国际联络点，与各国政府、森林合作伙伴关系、相关主要群体以及国际、区域和分区域组织及进程合作。此次大会特别邀请了联合国粮食及农业组织担任森林合作伙伴关系的主席，并依据其职责范围行事，以支持“国际森林年”的实施。

2. “国际森林年”旨在承认森林和可持续森林管理能极大地促进可持续发展、消除贫困以及实现国际商定的发展目标。决议强调要对所有类型的森林进行可持续管理，并要共同努力在各级提高认识，以加强所有类型的森林的可持续管理、养护和可持续发展，造福当代和后代。

3. “国际森林年”于 2011 年 2 月 2 日在联合国森林论坛第九届高级别会议上正式启动。为了支持“国际森林年”，粮农组织于 2 月 9 日向各成员国和公众进行了情况简报，介绍了森林方面的旗舰出版物《2011 年世界森林状况》及供信息人员使用的“国际森林年”工具包。

4. 为庆祝“国际森林年”，粮农组织在以下三大领域开展了活动：与成员国开展合作，并向成员国提供支持；与森林合作伙伴关系的成员以及其他国际和区域伙伴开展合作；以及粮农组织自身采取的行动。本文件对这些活动进行了介绍。

II. 与成员国合作

A. 宣传人员工具包

5. “国际森林年”为促进国家和国际层面的可持续森林管理提供了一个重大机遇。为支持国家行动，粮农组织开发了一个国家主管部门和民间社会都可使用的开源工具包。该工具包包括若干组成部分，其中一些来自国际联络点，如标志和关键信息，还有一些是由粮农组织制订的，包括外联建议、媒体采访专门技能以及海报和网站横幅广告等设计要素。已经用粮农组织所有官方语文²制作了 30 秒和 60 秒的特别视频，通过电视节目宣传“国际森林年”。若干国家电视节目和国际网络（如美国有线电视新闻网国际频道）都使用了这些视频，与欧洲新闻电视台等其他电视和网络的安排正在进行中。该工具包还包括一个有关近期林业成功案例的 11 分钟的电影（有一个 2 分钟版本供特别广播用途），该案例是关于菲律宾人工促进森林天然更新的项目³。

² 30 秒版有德文、意大利文、日文、葡萄牙文和土耳其文版本，60 秒版有德文、意大利文和葡萄牙文版本

³ 该项目获萨乌马奖提名

6. 工具包的其他要素包括粮农组织森林部提供的与森林有关的照片和关键出版物，以及森林合作伙伴关系持续开展与“国际森林年”有关的活动信息。
7. 该工具包是一个在线工具⁴，在整个“国际森林年”还会得到进一步开发。已经编制了工具包的 DVD 版本，并在 4 月初向所有国家林业管理部门、粮农组织区域办事处和驻国家代表处分发，以确保实现大范围传播，取得广泛影响。
8. 粮农组织林业部“国际森林年”网站提供了有关“国际森林年”的更多辅助信息，包括相关国际活动的报告，以及得到联合国认可的、直接或间接与森林有关的各个国际日的在线日历。

B. 合作活动

9. 目前，很多庆祝“国际森林日”的活动正在筹备中。下文列出了一些范例。

森林对绿色经济的贡献

10. 在芬兰和奥地利⁵的支持下，德国正在筹备于 2011 年 10 月 4-7 日在波恩召开一场有关“森林对绿色经济的贡献”的会议。该会议是一个由国家牵头的支持联合国森林论坛工作的倡议，也是德国庆祝“国际森林年”的活动之一。组织会议时将与联合国森林论坛秘书处和粮农组织开展密切合作。会议目标是就森林和可持续森林管理在推进绿色经济方面的作用交流意见和经验，并为实现森林的潜力提供建议。该会议还旨在推进“里约+20”峰会和联合国森林论坛第十届会议的成果。
11. 在举行该会议的同时，粮农组织还将与德国合作，于 2011 年 10 月 6-9 日在波恩中央市场举行国际波恩森林日，为来自世界各大洲的相关国家提供一个国际主题展，通过互动的方​​式展示原材料、食品、工艺品以及有关文化和精神价值的资料。该活动力求推动今年的关键主题：“森林造福人民”。

森林、林业和林产品在可持续发展中的作用

12. 粮农组织正与印度政府就名为“重新认识木材：可持续未来的关键”的全球会议开展合作。该会议（2011 年 10 月 19-22 日，印度班加罗尔）将审视木材的使用如何为可持续发展做出更大贡献，以及木材生产者及使用者如何从增长的财富和对更可持续消费及生活方式不断增长的需求中获益。
13. 国际林业活动中经常讨论可持续性的三大支柱（经济、社会和环境），但

⁴ <http://www.fao.org/forestry/iyf2011/68425/en/>

⁵ 其他国家，包括巴西、中国、日本、加纳、墨西哥和美国，也向大会提供了投入。

对木材使用的可持续性关注甚少。该会议旨在研究木材使用的社会层面（文化、传统和美学）能在多大程度上融入林业部门的发展。希望这能带来新的视角，深入阐明木材使用如何继续促进可持续发展，并与人类生活保持紧密联系。

支持国际林业交流网络

14. 应林业委员会⁶的要求，粮农组织正在详细阐述有关加强各国和区域林业交流能力（包括粮农组织权力下放办事处的能力）的提案。提案的重点是，建立一个适用于国家或区域林业部门交流人员的训练模块，以及制订一项旨在设立和/或加强区域林业交流工作者网络的长期战略。

支持国家活动

15. 根据成员国的要求，粮农组织正在支持有关“国际森林年”的国家活动。区域和分区办事处对提供此类支持具有关键作用。成员国的要求涵盖了一系列广泛的服务，从提供信息来源和技术及后勤支持到举办各类活动和倡议，还包括财政捐款。在这方面应注意到，尽管面临某些资源限制，但本组织正在竭尽所能，以达到成员国的期望。

III. 森林合作伙伴关系内的活动

16. 作为森林合作伙伴关系的主席，粮农组织发起了有关林业交流的新合作，并为森林合作伙伴关系成员组织的信息交流官员举行了工作会议，以拟定一项有关合作行动的提案。森林合作伙伴关系成员已为“2011 国际森林年”商定了特别时间表，每个月都安排了与森林相关的主题，并在森林合作伙伴关系成员中确定了牵头机构和辅助机构，以制定有关这些主题的特别计划。活动涵盖范围广泛，不仅包括森林合作伙伴关系的联合新闻发布，还将组织重大活动，如有关气候变化的第 5 个森林日。

17. 相关资料、新项目和新闻稿可从粮农组织林业“国际森林年”网站上⁷获取。今年已确定了 26 个主题，这些主题均尽量与有关国际日相联系。粮农组织是以下 6 个主题的牵头机构：森林和水；气候变化下的森林风险管理；森林和旅游业；城市林业；森林和粮食安全；森林和山区。粮农组织同时也是其他 8 个主题⁸的辅助机构。

⁶ C 2011/18

⁷ <http://www.fao.org/forestry/iyf2011/68850/en/>

⁸ 详情请浏览<http://www.fao.org/forestry/iyf2011/69194/en/>

18. “森林合作伙伴关系成员也讨论了其他合作领域，包括联合制作资料和媒体产品的可能性，以及使用现有的交流网络推广“国际森林年”。

IV. 粮农组织的活动

19. 区域办事处和总部的计划包括一系列广泛活动，包括发布各类出版物、组织各种活动以及开展外联活动。下节将提供有关已规划和已实施活动的节略清单。

出版物和视听材料

20. 《2011 年世界森林状况》是对“国际森林年”的首个重大贡献，其中有一个特别章节专门讨论森林和人类的关系，该出版物已于 2 月举行的森林年启动活动上发布。今年另计划推出 14 份主要出版物，尽可能广泛涵盖有关森林和可持续森林管理的主题，大部分采用林业工作文件的形式。

21. 粮农组织出版物《联合国育林杂志》的一期特刊专门通过不同的国际日，展示了森林和树木是如何与人类生活的方方面面密切联系的。《育林杂志》计划今年出版的另外两期将关注森林和自然灾害，以及森林退化。其他期刊，如非洲区域办事处的《自然与动物杂志》2011 年期也将致力于推动此次“国际森林年”。

22. 将根据包括《2010 年全球森林资源评估》在内的大部分近期资料编制有关“森林合作伙伴关系月度主题”的一系列情况简报，简报将公布于网络，以支持上一节所述的交流活动。

23. 另考虑制作其他有关全球关键林业问题的精短视频专题，主题可能包括旱地森林产品的经济意义、森林和流域管理、森林和粮食安全，以及可持续山区发展。这些计划的实施主要取决于资金情况。

活 动

24. 今年将举行许多重要的相关活动。例如，4 月 5-7 日于法国阿维尼翁举行了第二届地中海森林周，在森林周上展示了该区域在林业方面取得的主要成就和面临的关键挑战，还庆祝了地中海林业问题委员会的 100 周年纪念日。由于成员国和伙伴组织的不懈努力，该活动得到了广泛参与，并吸引了众多媒体。

25. 应土耳其政府的友好邀请，粮农组织欧洲林业委员会将于 10 月 10-14 日在土耳其安塔利亚举行第三十六届会议，同期还将举行欧洲经济委员会木材委员会第六十八届会议。联席会议将关注森林和绿色经济，并围绕“国际森林年”的主要话题展开。

26. 应中国政府的慷慨邀请，亚太区域林业委员会第二十四届会议将于 11 月 7-11 日在北京举行。同期还将举行第二届亚太林业周：“新挑战—新机遇”，这是 2011 年亚太区域最重要的林业活动，预计将吸引 1500 至 2000 名与会者，将为提高公众对森林问题和“国际森林年”的认识提供大量机遇。亚太林业周将针对尽可能广泛的受众举办多场专业活动和外联活动。编制本文件时活动安排仍在制定中。

27. 粮农组织正在主办/协办其他活动，这些活动将为宣传“国际森林年”提供大量机遇。其中最显著的是 3 月在西班牙举行的国际示范林网络全球论坛，5 月在南非举行的第五届国际野火会议以及将于 10 月在罗马举行的第二届世界滑坡论坛。将特别关注“世界粮食日”的庆祝活动，因为它将提供重要的机遇，可借此说明森林和粮食安全之间的密切联系，并强调森林是大量人口的粮食和生计的重要来源，其中以最贫穷和最易受灾害影响的人群居多。

28. 已采取措施使 2011 年的职工日成为一项全球性的全组织活动，将通过植树进行庆祝。意大利国家林业局表示，如果粮农组织愿意，它可以提供活动场地。此外，可在设有粮农组织驻国家办事处的国家寻找合作伙伴，使其成为一项真正的全球性活动。

网络活动

29. 粮农组织林业部创建了一个专门网站⁹，提供与“国际森林年”有关的最新信息。除网络的传统用途外，还测试了许多创新办法，包括创建一个基于社交媒体的交流平台，设立专门为儿童提供信息的网站，以及为最精通技术的青少年开发手持设备的应用程序。

媒体和外联

30. 还努力与内部交流及对外关系办公室合作，以确保全年能保持稳定的媒体关注。除了有关重大事件和出版物的新闻稿及媒体材料外，还与国家和国际媒体合作组织了数次采访。尽管早期还不能列出完整的清单，但快速调查显示，与其他年份同期相比，媒体曝光率显著提高。

31. 外联活动针对不同的受众，有些针对专业人群，如粮农组织总部的常设展览“森林角”，展览主题视森林合作伙伴关系的月度主题而定，或是在日内瓦万国宫举行的“森林的艺术”展览。还有一些活动针对普通大众，如摇滚音乐节（如 4 月初在智利圣地亚哥举行的 Lollapalozza 音乐节，或在罗马举行的“地球日音乐

⁹ <http://www.fao.org/forestry/iyf2011/en/>

节”)、文化活动、公共交通设施处放置的广告,或 10 月与意大利林业局一起举行的联合庆祝活动。今年将继续寻求此类合作机遇。

32. 粮农组织已采取重要措施,为“国际森林年”设立醒目的视觉标识。为庆祝“国际森林年”,在启动仪式后,所有的电子通讯、粮农组织网站、包括总部在内的全球办事处都将使用视觉标识。

V. 持续关注森林问题

33. “国际森林年”强调了可持续森林管理的重要性,还强调了设立一个或多个机制,以持续关注森林问题所能产生的潜在优势。林业委员会在第二十届会议上(2010 年 10 月 4-8 日,罗马)建议各国及粮农组织考虑加强宣传关于庆祝“国际森林日”的想法,并提高庆祝活动的影响力¹⁰。

34. 现已存在数个此类机制,但大部分都与林业无关,主要以国际日或世界日的形式庆祝。

35. 设立庆祝日的想法已有悠久的历史,1971 年,欧洲农业联盟大会就提出了相关建议¹¹。1971 年 11 月,粮农组织大会第十六届会议“建议粮农组织支持设立世界林业日,并与成员国以适当的方式合作以实现这一目标¹²。”尽管这是大会提出的一项具有前瞻性的建议,也是认可森林发挥的多重重要作用的关键步骤,但目标并未完全实现。因此,目前全球并没有统一在某一日庆祝森林日。根据近期研究的多个资料来源,全球约有 40 个国家在不同的日期以不同的名义庆祝森林日,如“森林日”、“乔木日”或“树木日”,日期主要根据气候和适宜的造林季节决定,但大多在 3 月 21 日。人们认为这一天是南半球的秋分,北半球的春分。

36. 近期,联合国森林论坛第九届会议审议了有关设立一个机制以长期认可森林所发挥作用的必要性,并通过经社理事会向大会建议“考虑设立”国际森林日”,以认可森林为可持续发展做出的重大贡献,国际商定的发展目标的实施进展,以及为造福当代和后代而须加强对所有类型森林进行可持续管理的相应需求。”¹³

¹⁰ 文件 C 2011/18, 第 46 段

¹¹ 1971 年 10 月 21 日在圣克鲁斯德特内里费举行的欧洲农业联盟第二十三届会议:“La CEA, au nom des propriétaires forestiers européens, prendra, dans les plus brefs délais, l’initiative en vue de l’introduction d’une journée mondiale de la forêt”。

¹² 粮农组织大会报告[http://www.fao.org/docrep/C3592E/C3592e08.htm#chapter 4 special programmes](http://www.fao.org/docrep/C3592E/C3592e08.htm#chapter_4_special_programmes)

¹³ [http://www.un.org/esa/forests/pdf/session_documents/unff9/Adopted resolution at 530PM 4 Feb 2011.pdf](http://www.un.org/esa/forests/pdf/session_documents/unff9/Adopted_resolution_at_530PM_4_Feb_2011.pdf) 中的第 5 段第 6 项